



EL COLEGIO DE MEXICO  
GUANAJUATO 125 MEXICO 7, D. F.  
APARTADO POSTAL 7-977

TELEFONO 5-84-11-22

DP75/165

2 de junio de 1975

SR. DANIEL COSIO VILLEGAS  
P r e s e n t e.

Adjuntamos a usted cheque por la cantidad de \$3,043.52 pesos que corresponde a sus regalías del año 1974 por venta de:

5,784 ejemplares de Historia Mínima de México

3,560 " " A Compact History of Mexico

Comunicamos a usted que de Historia Mínima de México hasta el 31 de diciembre de 1974, había en bodega 45,548 ejemplares y hasta el 15 de mayo de 1975, 42,143 ejemplares. ✓  
De A Compact History of Mexico, 5,313 hasta el 31 de diciembre de 1974 y 2,993 ejemplares hasta el 15 de mayo de 1975. ✓

Debemos hacer la observación que de A Compact History Of Mexico usted recibe el 8% del monto total de los ejemplares vendidos (dividido entre los demás autores), con el objeto de recuperar gastos de traducción, revisión y otros que exigió la edición en inglés.

Atentamente,

Alberto Dallal  
Jefe de Publicaciones

Anexo.

AD/sb



No. 4778483 EA.

3 de junio de

75

-- DANIEL COSIO VILLEGAS --

3,043.52

3-4-3

52

CONCEPTO DEL CHEQUE

regalías/74

RECIBI



DP75/165

2 de junio de 1975

SR. DANIEL COSIO VILLEGAS  
P r e s e n t e.

Adjuntamos a usted cheque por la cantidad de \$3,043.52 pesos que corresponde a sus regalías del año 1974 por venta de:

5,784 ejemplares de Historia Mínima de México

3,560       "       "       A Compact History of Mexico

Comunicamos a usted que de Historia Mínima de México hasta el 31 de diciembre de 1974, había en bodega 45,548 ejemplares y hasta el 15 de mayo de 1975, 42,143 ejemplares. De A Compact History of Mexico, 5,313 hasta el 31 de diciembre de 1974 y 2,993 ejemplares hasta el 15 de mayo de 1975.

Debemos hacer la observación que de A Compact History Of Mexico usted recibe el 8% del monto total de los ejemplares vendidos (dividido entre los demás autores), con el objeto de recuperar gastos de traducción, revisión y otros que exigió la edición en inglés.

Atentamente,

Alberto Dallal  
Jefe de Publicaciones

Anexo.

AD/sb



México, D.F., julio 4, 1975.

Sr. Alberto Dallal  
Jefe de Publicaciones  
El Colegio de México  
Guanaajuato 125  
México 7, D.F.

Querido amigo Dallal:

En respuesta a su comunicación DP75/165, del 2 de junio, permitame decirle que me resulta usted el editor más divertido que he conocido en mi ya larga vida, vida durante la cual yo mismo fui editor dieciséis años, y después, como autor, he tenido tratos con cinco editores.

No es, pues, desdeñable el record que a mis ojos ha batido usted.

A lo que usted insiste en llamar "liquidación" le faltan los siguientes datos, sin los cuales no puede un autor comprobar la exactitud del pago: el número de ejemplares tirados en cada reimpression, con sus fechas respectivas, y el precio a que se ha vendido cada una de esas reimpressiones. En cambio, le sobra el dato de número de ejemplares que había en bodega el 15 de mayo de este año, puesto que el pago de regalías corresponde exclusivamente al año de 1974. Sin embargo, este dato que sin necesidad nos da usted me causa horror, pues al ritmo a que se ha vendido la Historia Mínima del 1° de enero al 15 de mayo de este año, indica que El Colegio no se deshará de los 42,143 ejemplares invendidos en menos de cinco años.

Pero donde llega la diversión a su máximo es en la observación que a estas alturas nos hace usted. A saber, que cada autor de la Compact History no recibirá sino una regalía de 1.6%, "con el objeto de recuperar gastos de traducción, revisión y otros, que exige la edición en inglés." En primer lugar, querido amigo Dallal, esto que usted llama tan delicadamente "observación" es una decisión arbitraria por unilatera, e indicativa de que para usted el editor ordena y el autor obedece. En segundo lugar, el precio pagado por la traducción y la revisión (¿revisión de la traducción?) deben ser considerados, así como las regalías, dentro del costo de producción del libro, y no como algo adicional a ese costo, y menos todavía que se traduzca en una regalía menor. Por favor, amigo Dallal: sin duda tiene usted muchos amigos en el Fondo de Cultura Económica casa que ha editado por centenares libros traducidos y pregúnteles si usted o yo tenemos la razón en este punto.

Aun cuando, según dije antes, me divierten mucho sus liquidaciones, necesito concentrarme en mis trabajos pendientes, por eso, le ruego a usted que sea esta la última "liquidación" que me manden. Consulte usted, en consecuencia, a qué deben aplicarse las regalías a las que renuncié con todo agrado.

Quedo, como siempre, suyo,

Daniel Cosío Villegas  
Apartado Postal M-2123  
México 1, D.F.